



HEAT GUN PHLG 2000 B1

(GB)

HEAT GUN

Operation and Safety Notes

(HU)

HŐLÉGFÚVÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

HEISSLUFTGEBLÄSE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

DMUCHAWA GORĄCEGO POWIETRZA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SI)

FEN ZA VROČI ZRAK

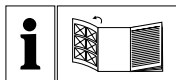
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

TEPLOVZDUŠNÁ, TLAKOVÁ PIŠTOĽ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 96232



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

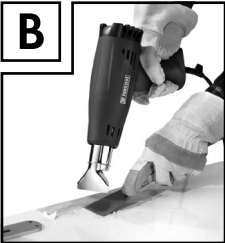
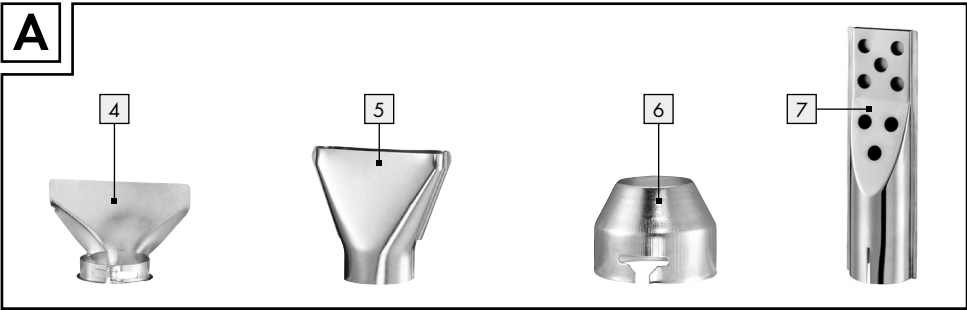
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	13
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	21
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	29
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	53



Introduction

Proper use.....	Page 6
Features and equipment	Page 6
Included items	Page 6
Technical information.....	Page 6

General safety advice for electrical power tools

1. Workplace safety	Page 7
2. Electrical safety	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Careful handling and use of electrical power tools	Page 8
Safety advice relating specifically to this device.....	Page 8

Operation

Preparing the device for use.....	Page 9
Changing the nozzle	Page 9
Further examples of uses in the house, car and garden.....	Page 10

Cleaning

Page 10

Service

Page 10

Warranty.....

Page 10

Disposal.....

Page 11

Heat gun PHLG 2000 B1

For removing, reshaping, preheating, defrosting etc.

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The heat gun is intended for the removal of paint, for warming (e.g. heat-shrinkable sleeves) and for reshaping and welding of plastics. It may also be used for detaching glued connections and for defrosting or thawing water pipes. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. The manufacturer will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is not intended for commercial use.

● Features and equipment

- 1 Air inlet
- 2 ON/OFF switch & temperature and air volume regulator
- 3 Nozzle
- 4 Protector nozzle
- 5 Flat nozzle
- 6 Reducer nozzle
- 7 Barbecue lighting nozzle

● Included items

- 1 Heat gun PHLG 2000 B1
- 1 Protector nozzle
- 1 Flat nozzle
- 1 Reducer nozzle
- 1 Barbecue lighting nozzle
- 1 Operating instructions

● Technical information

Nominal voltage: 230V~ 50Hz
Power consumption: max. 2000W
Air volumes: Setting I: ca. 300 l/min.
Setting II: ca. 500 l/min.

Temperatures

(Jet outlet nozzle): Setting I: ca. 350 °C
Setting II: ca. 550 °C

Protection class: II/☐

The sound pressure level (A) of the device is typically less than 70 dB (A).

● General safety advice for electrical power tools

⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

The term "electrical tool" used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

- a) **Keep your working area clean and well lit.** *Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.*
- b) **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** *Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.*
- c) **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** *Distractions can cause you to lose control of the device.*

2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** *Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.*
- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*
- c) **Keep the device away from rain or moisture.** *Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** *Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.*
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electri-**

cal power tool in a moist environment is unavoidable. *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*
- c) **Avoid unintentional operation of the device. Check that the electrical power tool is switched off before you connect it to the mains, pick it up or carry it.** *Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.*
- d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** *A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.*
- e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** *By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.*
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.*
- g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** *The use of these devices reduces the hazard presented by dust.*

4. Careful handling and use of electrical power tools

- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** *By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.*
- b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.*
- c) **Pull the mains plug from the socket before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** *This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the device.*
- d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** *Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.*
- e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** *Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.*
- f) **Keep cutting tools clean and sharp.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.*
- g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** *The use of electrical*

power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

● Safety advice relating specifically to this device

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- A fire may result if the appliance is not used with care.
- Be careful when using the appliance in places where there are combustible materials.
- Do not apply to the same place for a long time.
- Do not use in presence of an explosive atmosphere.
- Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
- Place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage (see Fig. D).
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.

ATTENTION! To avoid the danger of injury, burning and dangers to your health:

- If danger arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
- ⚠ **DANGER OF PERSONAL INJURY!**
Never use the appliance as a hair dryer.
- Do not direct the heat flow at persons or animals.
- Do not look directly into the opening of the heat nozzle [3].
- **DANGER OF BURNS!** Do not touch the hot nozzle. Wear protective gloves.
- Wear protective glasses.
- **DANGER OF FIRE AND EXPLOSION!**
The appliance develops very high temperatures. If the device is not used carefully, it can give rise to increased risk of fire or explosion.

- Do not work in the vicinity of easily ignitable gases or materials.
Heating of plastics, paints, varnishes etc. can lead to the creation of gases that are hazardous to health. Make sure you always have adequate ventilation.
- Let the device cool down completely before you put it into storage. Always place your heat gun down on its end, with the nozzle pointing upwards.
- In addition, you should never leave the device working unattended.
- When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g. changing the nozzle) or when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.
- Do not direct the device at the same spot for too long a period.
- Maintain a distance between the jet outlet nozzle and the workpiece or the surface being heated. An air blockage could lead to overheating of the appliance.
- Pay heed to the direct working area and also to its surroundings. The heat produced could reach to inflammable articles located out of the visible area.
- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Never use the device for a purpose for which it was not intended.

● Operation

● Preparing the device for use

- ⚠ **CAUTION!** When using the device, never allow the ventilation slots to be covered.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF BURNS!** Do not touch the hot nozzle.

Switching on the device:

- Press the ON/OFF switch **[2]** into setting "I" or "II".

Switching off the device:

- Press the ON/OFF switch **[2]** into setting "0".

Adjusting the air quantity and temperature:

You can use the temperature and air quantity control **[2]** to set two different blower levels. It is therefore possible to select the appropriate quantity of air and temperature in accordance with the intended use:

Setting I	300 l/min	350 °C
Setting II	500 l/min	550 °C

Use as free-standing unit / during cooling (see Fig. D):

- Always set the device down upright on a level surface, this will allow
 - you to have both hands free
 - the device to cool

● Changing the nozzle

⚠ WARNING! Too much heat causes paints and plastics to ignite.

⚠ CAUTION! Do not inhale the resulting vapours.

Protector nozzle **[4]** – for removing paint and varnish (see Ill. B):

- Place the protector nozzle **[4]** on the outlet tube **[3]**.
- The spatula shape of the nozzle ensures the air is properly directed. Use a separate spatula for removing paint or varnish.

Flat nozzle **[5]** – for detaching glues, softening paint (see Ill. C):

- Place the flat nozzle **[5]** on the outlet tube **[3]**.
- Do not apply heat for too long a period, as burnt paint becomes much more difficult to remove. Many glues can be softened by warming. Glued connections can then be detached and excess glue removed.

Reducing nozzle **[6]** – for welding plastic:

- Place the reducer nozzle **[6]** on the outlet tube **[3]**.
- Use the reducing nozzle **[6]** for heat-shrinkable sleeves and film.

● Further examples of uses in the house, car and garden

Defrosting water pipes:

Notice! It must not be used for thawing PVC pipes.

Notice! It is often very difficult to tell the difference between gas pipes and water pipes. If in doubt, ask a competent person.

Notice! Copper pipes are joined using tin solder and must not be heated above 200 °C.

Loosening a threaded connection:

- Heating the threaded connection carefully can often allow the connection to be released.

Removing weeds:

- The heat dries out the weeds and microorganisms.

Lighting barbecue charcoal (see Ill. E):

⚠ WARNING! Do not use methylated alcohol.

- Push the barbecue lighting nozzle **7** on to the hot air nozzle **3**.
- Charcoal ignites in a few minutes.

Wax removal:

- You can remove wax residues from skis / snowboard or from candle holders. Use the amount of care appropriate to the product.

● Cleaning

⚠ WARNING! Before carrying out work on the appliance, always remove the plug from the power socket.

- Always keep the air inlet and exhaust tube clean.
- Use a cloth to clean the housing. Use a soft cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents as these may attack the plastic.

● Service

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer

parts only. This will ensure that your device remains safe to use.

- **⚠ WARNING!** If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB**Service Great Britain****Tel.: 0871 5000 720**
(0,10 GBP/Min.)**e-mail: kompernass@lidl.co.uk****IAN 96232****● Disposal**

The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



**Do not dispose of electric tools
in the household waste!**

In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.



Wstęp

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 14
Wypożyczenie	Strona 14
Zakres dostawy	Strona 14
Dane techniczne	Strona 14

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi Strona 14

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy	Strona 15
2. Bezpieczeństwo elektryczne.....	Strona 15
3. Bezpieczeństwo osób	Strona 15
4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych	Strona 16
Wskazówki bezpieczeństwa specyficzne dla dmuchawy gorącego powietrza	Strona 16

Obsługa

Uruchomienie	Strona 17
Stosowanie dysz	Strona 18
Inne przykłady zastosowania w domu, samochodzie, ogrodzie	Strona 18

Czyszczenie Strona 18**Serwis** Strona 18**Gwarancja** Strona 19**Utylizacja** Strona 19

Dmuchała gorącego powietrza PHLG 2000 B1

**Usuwanie, formowanie, podgrzewanie,
rozmarzanie itp.**

● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nadaje się do usuwania farby, do podgrzewania (np. rur termokurczliwych) oraz formowania i spawania tworzywa sztucznego. Niezależnie od tego może być również wykorzystywane do rozwiązywania związków kleju i rozmarzania instalacji wodnych. Każde użycie lub zmiana urządzenia uważane są jako niezgodne z przeznaczeniem niesie ze sobą znaczne zagrożenia wypadkowe. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia niezgodnego z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zawodowego.

● Wyposażenie

- 1 Wlot powietrza
- 2 Przełącznik ZAŁ./WYŁ. & regulator temperatury i przepływu powietrza
- 3 Wylot powietrza
- 4 Dysza szpachlowa
- 5 Dysza powierzchniowa
- 6 Dysza redukcyjna
- 7 Dysza grillowa

● Zakres dostawy

- 1 Dmuchała gorącego powietrza PHLG 2000 B1
- 1 Dysza szpachlowa
- 1 Dysza powierzchniowa
- 1 Dysza redukcyjna
- 1 Dysza grillowa
- 1 Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230V~ 50Hz
Moc znamionowa:	maks. 2000W
Przepływ powietrza:	I Stopień: ok. 300 l/min. II Stopień: ok. 500 l/min.
Temperatura (wylot dyszy):	I Stopień: ok. 350 °C II Stopień: ok. 550 °C

Klasa ochrony: II/☐

Poziom ciśnienia akustycznego produktu, oceniony jako "A" jest zazwyczaj mniejszy niż 70 dB (A).

● Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję! Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz w przestrzeganiu instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Przechowuj na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję!

Używany we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się do narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych zasilanych z akumulatorów (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Utrzymywać stanowisko pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie pracuj przy użyciu urządzenia w otoczeniu zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub pary.
- c) **Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego trzymaj dzieci i inne osoby z daleka od urządzenia.** Przy odchyleniu możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy urządzenia musi pasować do wtykowego gniazdka sieciowego. W żaden sposób nie wolno zmieniać wtyku sieciowego urządzenia. Nie używaj żadnych wtyków adapterowych razem z urządzeniami wyposażonymi w uzziemienie ochronne.** Niezmienione wtyki sieciowe i pasujące wtykowe gniazdka sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi takimi jak powierzchnie rur, grzejników, kuchni elektrycznych i lodówek.** Istnieje podwyższone niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, gdy twoje ciało jest uziemione.
- c) **Trzymaj urządzenie z daleka od deszczu i wilgoci.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie używaj kabla sieciowego w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem, tj. do noszenia urządzenia, zawieszania urządzenia lub do wyciągania wtyku sieciowego z wtykowego gniazdka sieciowego. Trzymaj kabel z daleka od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzeń.**

Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) **Gdy pracujesz z urządzeniem elektrycznym na dworze używaj wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do pracy na dworze.** Użycie przedłużacza przystosowanego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli praca elektronarzędzia w otoczeniu wilgotnym jest nie do uniknięcia, należy zastosować wyłącznik prądu uszkodzeniowego.** Zastosowanie wyłącznika prądu uszkodzeniowego zapobiega niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź stale uważny, zwracaj uwagę na to co robisz i postępuj rozsądnie w trakcie pracy z narzędziem elektrycznym. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi przy użytkowaniu urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) **Noś osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego takiego jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu stosownie do sposobu użytkowania narzędzia elektrycznego zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone zanim podłączysz je do zasilania prądowego, uchwycisz je lub będziesz je przenosił.** Jeżeli podczas przenoszenia urządzenia będziesz trzymał palec na przełączniku WŁĄCZ./WYŁĄCZ. lub jeżeli urządzenie jest włączone, to może to prowadzić do nieszczęśliwych wypadków.
- d) **Usuń narzędzia do nastawiania urządzenia lub klucze płaskie zanim włączysz urządzenie.** Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.

- e) **Unikaj nienormalnej postawy ciała. Zadbaj o pewne stanowisko i w każdej chwili utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować urządzenie, zwłaszcza w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś obszernej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z daleka od poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez poruszające się części.
- g) **Jeżeli zostaną zamontowane urządzenia do odsysania i wychwytywania pyłu, to upewnij się, że są one podłączone i że będą prawidłowo używane.** Używanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie wywołane pyłem.

4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Używaj do swojej pracy przeznaczonego do niej narzędzia elektrycznego.** Za pomocą odpowiedniego narzędzia elektrycznego pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie robót.
- b) **Nie używaj żadnego narzędzia elektrycznego, którego przełącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, które nie daje się już więcej włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Zanim przeprowadzisz nastawy urządzenia, wymienisz części osprzętu lub odłożysz urządzenie wyciągnij wtyczkę sieciową z sieciowego gniazdka wtykowego.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu startowi urządzenia.
- d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są z nim obznajomione lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, gdy są używane przez osoby niedoświadczone.
- e) **Pielęgnuj starannie urządzenie. Sprawdź, czy ruchome części urządzenia funkcjonują nienagannie i nie zakleszczają się, czy części urządzenia nie są złamane lub uszkodzone w takim stopniu, że funkcjonowanie urządzenia jest uszczuplone. Zleć naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia.** Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej zakleszczają się i dają się łatwiej prowadzić.
- g) **Używaj narzędzia elektrycznego, osprzętu, narzędzi wymiennych itp. odpowiednio do niniejszych instrukcji i w taki sposób, jaki jest zalecany dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględniaj przy tym warunki robocze i wykonywane czynności.** Użycie narzędzi elektrycznych do innych zastosowań niż to przewidziano może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

● Wskazówki bezpieczeństwa specyficzne dla dmuchawy gorącego powietrza

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być bez nadzoru przeprowadzane przez dzieci.
- Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować pożar.
- Zachować ostrożność podczas używania urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.

- Nie kierować go przez dłuższy czas w to samo miejsce.
- Nie używać w przypadku występowania zdolnej do eksplozji atmosfery.
- Ciepło może zostać doprowadzone do łatwopalnych materiałów, które są zakryte.
- Po użyciu odłożyć na stojak i ostudzić, zanim zostanie spakowane (patrz także rys. D).
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas gdy jest uruchomione.
- Wylot dyszy należy trzymać w odpowiednim odstępnie od przedmiotu obrabianego lub obrabianej powierzchni. Zator powietrza może doprowadzić do przegrzania.
- Należy zwracać uwagę na bezpośrednie otoczenie miejsca pracy, a także okolic. Ciepło może spowodować zapalenie łatwopalnych części, które są poza zasięgiem wzroku.
- Urządzenie zawsze musi być czyste, suche i wolne od oleju lub smaru.
- Urządzenia nie należy nigdy używać w innych celach, aniżeli przeznaczone.

OSTROŻNIE! Należy unikać urazów, pożaru i zagrożeń dla zdrowia:

- W razie zagrożenia należy natychmiast usunąć wtyczkę z gniazdka.

⚠ ZAGROŻENIE OBRAŻENIEM! Urządzenie nie należy nigdy stosować jako suszarki do włosów.

- Nie należy kierować gorącego strumienia powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w otwór dyszy wylotu powietrza [3].

■ **ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Nie należy dotykać gorącej dyszy. Należy nosić rękawice ochronne.

- Należy nosić okulary ochronne.

■ **ZAGROŻENIE POŻAREM I EKSPLOZJĄ!**

Urządzenie rozwija silne ciepło. Lekkoomyślne obchodzenie się powoduje wzmożone zagrożenie pożarem i eksplozją.

- Nie należy pracować w pobliżu łatwopalnych gazów lub materiałów lub w środowisku zagrożonym wybuchem. W zakresie przetwórstwa tworzyw sztucznych, farb, lakierów itp., mogą również powstawać szkodliwe gazy. Zawsze należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Przed składowaniem urządzenia należy poczekać, aż ostygnie. Należy je ustawić pionowo, z dyszą skierowaną w górę.
- Urządzenia nie należy eksploatować bez nadzoru.
- W trakcie przerw w pracy, szczególnie podczas wykonywania wszelkich prac na urządzeniu (np. wymiana dyszy) oraz w trakcie nie stosowania urządzenia należy zawsze usunąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy kierować w to samo miejsce jedynie przez krótki czas.

● **Obsługa**

● **Uruchomienie**

⚠ OSTROŻNIE! W trakcie stosowania nie należy osłaniać otwory wentylacyjne.

⚠ ZAGROŻENIE POPARZENIEM! Nie należy dotykać gorącej dyszy.

Załączenie urządzenia:

- Nacisnąć przełącznik ZAŁ./WYŁ [2] na pozycję stopień „I” lub „II”.

Wyłączenie urządzenia:

- Nacisnąć przełącznik ZAŁ./WYŁ [2] na pozycję „0”.

Ustawienie przepływu powietrza oraz temperatury:

Za pomocą regulatora temperatury oraz przepływu powietrza [2] można załączyć dwa różne stopnie dmuchawy. W zależności od zastosowania można wybrać odpowiedni przepływ powietrza oraz temperaturę:

Stopień I	300 l/min	350 °C
Stopień II	500 l/min	550 °C

Zastosowanie jako jednostka / chłodzenie (zobacz rys. D):

- Ustawić urządzenie w pionie na równej powierzchni
 - aby mieć obie ręce wolne do pracy
 - aby ochłodzić urządzenie.

● Stosowanie dysz

⚠ OSTRZEŻENIE! Nadmierne ciepło może spowodować zapalenie farb i tworzyw sztucznych.

⚠ OSTROŻNIE! Nie wdychać powstałych oparów.

Dysza szpachlowa [4] – usuwanie farb i lakierów (zobacz rys. B):

- Nałożyć dyszę szpachlową [4] na wylot powietrza [3].
- Kształt dyszy w formie łopatki służy do ukierunkowania strumienia gorącego powietrza. Do usuwania farby i lakieru należy stosować oddzielną łopatkę.

Dysza powierzchniowa [5] – usuwanie kleju, zmiękczenie farb (zobacz rys. C):

- Nałożyć dyszę powierzchniową [5] na wylot powietrza [3].
- Należy unikać zbyt długiego wpływu wysokiej temperatury, spalony lakier jest bardzo trudny do usunięcia. Wiele środków klejących można zmiękczyć, dzięki zastosowaniu ciepła. Związki klejów można następnie rozdzielić i usunąć nadmiar kleju.

Dysza redukcjna [6] – spawanie tworzywa sztucznego:

- Nałożyć dyszę redukcijną [6] na wylot powietrza [3].
- Dyszę redukcijną [6] należy zastosować do rur termokurczliwych i folii.

● Inne przykłady zastosowania w domu, samochodzie, ogrodzie

Rozmrażanie instalacji wodnych:

Wskazówka! Nie wolno rozmrażać rur PVC.

Wskazówka! Zewnętrznie, rurociągi wodne są często nie do odróżnienia od rurociągów gazowych. W razie wątpliwości należy zasięgnąć informacji fachowca.

Wskazówka! Instalacje miedziane połączone są z cyną i nie wolno ich ogrzewać w temperaturze powyżej 200 °C.

Odkręcanie śruby:

- Połączenie śrubowe należy ostrożnie ogrzać ciepłym powietrzem, śruby można następnie z reguły łatwo odkręcić.

Usuwanie chwastów:

- Gorące powietrze powoduje wysychanie chwastów oraz zarodków.

Rozpalanie węgla drzewnego (zobacz rys. E):

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie stosować spirytusu rektyfikowanego.
- Nałożyć dyszę grillową [7] na wylot powietrza [3].
- Rozpalić w kilku minutach węgiel drzewny.

Odwoskowywanie:

- Narty / snowboard lub świecznik należy uwolnić, z zachowaniem odpowiedniej ostrożności względem produktu, od resztek wosku.

● Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem prac na urządzeniu należy zawsze usunąć wtyczkę z gniazdka.

- Utrzymywać stale w czystości rurę wpływu i odpływu powietrza.
- Do czyszczenia obudowy należy stosować ścierkę. Zabrania się stosowania benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących agresywnych dla tworzywa sztucznego.

● Serwis

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Naprawy urządzeń powinny być dokonywane jedynie przez kwalifikowany personel fachowy oraz jedynie przy zastosowaniu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zapewnia się zachowanie bezpieczeństwa.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Wymiana wtyczki lub przewodu sieciowego powinna być dokonywana zawsze przez produ-

centa urządzenia lub jego placówki serwisowej. W ten sposób zapewnia się zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

Wskazówka: Niewymienione części wymienne (np. Nicht aufgeführte Ersatzteile [jak np. szczotki, włączniki]) można zamówić poprzez nasze Callcenter.

● Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód powstałych podczas transportu, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych / podatnych na uszkodzenia mechaniczne, np. wyłączników, akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady zauważone już w chwili zakupu należy zgłosić od razu po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancyjnego wszystkie naprawy będą wykonywane płatnie.

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

e-mail: kompernass@lidl.pl

IAN 96232

● Utylizacja



Opakowanie składa się z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można usuwać w miejscowych firmach recyklingowych.



Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci domowych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2002 / 96 / EC o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz dostosowanego prawa krajowego zużyte elektronarzędzia winny być zbierane osobno i dostarczane do zgodnego z wymogami ochrony środowiska przerobu z ponownym wykorzystaniem materiałów.

O możliwościach utylizacji wysłużonego sprzętu należy dowiadywać się we właściwych zarządach gminnych i miejskich.



Bevezetés

Rendeltetészerű használat	Oldal 22
Felszerelés	Oldal 22
Szállítmány tartalma	Oldal 22
Műszaki adatok	Oldal 22

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók

.....	Oldal 22
1. A munkahely biztonsága	Oldal 23
2. Elektromos biztonsága	Oldal 23
3. Személyek biztonsága	Oldal 23
4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata.....	Oldal 24
Készülék-specifikus biztonsági tudnivalók	Oldal 24

Kezelés

Üzembevétele	Oldal 25
Előtérfűvőkák alkalmazása.....	Oldal 25
A ház körüli, autóval és kerttel kapcsolatos más alkalmazási példák	Oldal 26

Tisztítás	Oldal 26
------------------------	----------

Szerviz	Oldal 26
----------------------	----------

Garancia	Oldal 26
-----------------------	----------

Mentesítés	Oldal 27
-------------------------	----------

Hőlégfúvó PHLG 2000 B1

Eltávolítás, Alakváltoztatás, Előmelegítés, Kifagyasztás stb.

● Bevezetés

Gratulálunk új készülékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A készülék festékek eltávolítására, felmelegítésre (pld. zsugortömlők) és műanyagok alakváltoztatására és hegesztésére alkalmas. Továbbá alkalmazható ragasztások feloldására, vízvezetékek kifagyasztására vagy kiolvasztására. A készülék minden egyéb irányú használata, vagy megváltoztatása nem rendeltetészerűnek számít és jelentős balesetveszélyeket rejt magában. Nem rendeltetészerű alkalmazásból eredő károkért a gyártó nem áll jót. A készülék nem ipari alkalmazásra való.

● Felszerelés

- 1 Légbeeresztő
- 2 BE-/KI-kapcsoló és hőmérséklet-és légmennyiség szabályozó
- 3 Fúvóka
- 4 Spaklifúvóka
- 5 Felületfúvóka
- 6 Szűkítőfúvóka
- 7 Rácsos fúvóka

● Szállítmány tartalma

- 1 Hőlégfúvó PHLG 2000 B1
- 1 Spaklifúvóka
- 1 Felületfúvóka
- 1 Szűkítőfúvóka
- 1 Rácsos fúvóka
- 1 Kezelési utasítás

● Műszaki adatok

Névleges feszültség: 230V~ 50Hz
Névleges teljesítmény: max. 2000W
Légmennyiség: I-es fokozat: kb. 300 l/perc
II-es fokozat: kb. 500 l/perc

Hőmérséklet
(fúvókakimenet): I-fokozat: kb. 350 °C
II-es fokozat: kb. 550 °C

Védelmi osztály: II/☐

A készülék A-val jelzett jellegzetes értékelt zajnyomása kisebb mint 70 dB (A).

● Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági tudnivalókat és utasításokat!

A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütéseket, tűz kitérését és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg a jövő számára a biztonsági tudnivalókat és utasításokat!

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és Akkukkal üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábelek nélküli) vonatkozik.

1. A munkahely biztonsága

- a) **Tartsa a munka környékét tisztán és jól megvilágítva.** Rendetlenség és kivilágítatlan munkakörnyezet balesetekhez vezethet.
- b) **Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos készülékek szikrákat hoznak létre, amelyek a porokat vagy a gőzöket meggyújthatják.
- c) **Tartsa a gyerekeket és más személyeket is az elektromos szerszámok használata közben távol.** Ha a figyelme elterelődik elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2. Elektromos biztonsága

- a) **A készülék csatlakozó dugójának találni kell a dugaljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne alkalmazzon adapterdugót védőföldeléses készülékekkel együtt.** Változtatlan és találó dugaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje el a testrészeinek a földelt felületekkel, mint pld. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa a készüléket esőtől vagy nedvességtől távol.** Víznek a készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a készülék kábelét a rendeltetésétől eltérően a készülék hordozására, felakasztására, vagy a hálózati dugónak a dugaljzatból való kihúzására. Tartsa a kábeltől, olajtól, éles szélektől, vagy mozgásban levő készülékrészekről távol.** Sérült, vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) **Ha egy elektromos készülékkel a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek külterületre is engedélyezettek.**

A külterületre engedélyezett kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) **Ha az elektromos szerszámnak nedves környezetben való üzemeltetése nem kerülhető el, alkalmazzon hibaáram védőkapcsolót.** A hibaáram védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyek biztonsága

- a) **Egy elektromos szerszámmal való munka végzése során legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz és járjon el mindig meggondoltan. Ne használja a készüléket ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol, vagy orvosságok hatása alatt áll.** A készülék használata közben már egy pillanat figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b) **Viseljen személyi védőfelszereléseket és mindig védőszemüveget.** A személyi védőfelszereléseknek mint pld. porvédő álcának, csúszásbiztos cipőnek, védősisaknak vagy hallásvédőnek az elektromos szerszám alkalmazásának a módja és használata szerinti viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a nem szándékos üzembevételt. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva mielőtt azt az áramellátáshoz csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza.** Ha a készülék hordozása közben az újrat BE-/KI-kapcsolón tartja, vagy a készülék be van kapcsolva, az balesetekhez vezethet.
- d) **Mielőtt a készüléket bekapcsolná, távolítsa el a beállító szerszámokat, vagy csavarkulcsokat.** Egy forgásban levő készülékrészben található szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- e) **Kerülje el a szokatlan testtartásokat. Gondoskodjon róla, hogy biztosan álljon és mindenkor tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal, különösen a váratlan szituációk előállása esetén, a készüléket jobban ellenőrizheti.

- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűjét távol a mozgó részekről.** A laza ruházatot, az ékszereket, vagy a hosszú haját a mozgásban levő részek elkapathatják.
- g) **Ha porszívó vagy felfogó berendezéseket szereltek fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azok csatlakoztatva vannak e és hogy az alkalmazásuk helyes e.** Ezeknek a berendezéseknek az alkalmazása csökkenti a porok általi veszélyeztetéseket.

4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata

- a) **A készüléket ne terhelje túl. A munkájához használja az arra a célra való elektromos szerszámot.** A találó elektromos szerszámmal a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozik.
- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója hibás.** Egy elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- és kikapcsolni veszélyes és azt meg kell javíttatni.
- c) **Mielőtt a készüléken beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a készüléket elteszi, húzza ki a hálózati dugót a dugaljzatból.** Ez az elővigyázatossági lépés megakadályozza a készülék nem szándékos beindítását.
- d) **Tárolja a nem használatban levő elektromos készülékeket a gyerekek hatótávolságán kívül. Ne hagyja, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik a készülék használatában nem jártasok, vagy ezeket az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- e) **Ápolja gondosan a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülékrészek kifogástalanul működnek e, nem akadnak e, részek nem törtek e el,**

vagy nem érte azokat olyan károsodás, amely a készülék működését befolyásolja. A készülék használata előtt javíttassa meg a megkárosodott részeket. Sok baleset oka az elektromos szerszámok rosszul végzett karbantartása.

- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** Az éles vágószélékkel rendelkező gondosan ápoltt vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebb azoknak vezetni.
- g) **Alkalmazza az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. Ennek az utasításnak megfelelően és úgy, ahogy azokat ennek a speciális készüléknek azt előírták. Eközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámoknak az előírt alkalmazásokról eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

● Készülék-specifikus biztonsági tudnivalók

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tűz keletkezhet, ha a készülékkel nem megfelelő gondossággal járnak el.
- Legyen elővigyázatos, ha éghető anyagok közelében használja a berendezést.
- Ne irányítsa hosszabb ideig ugyanarra a területre.
- Ne használja robbanásveszélyes közegben.
- A hő rejtett éghető anyagokhoz vezetődhet.
- Használat után tegye az állványra és hagyja kihűlni mielőtt elrakná (lásd a D- ábrát is).
- Ne hagyja a készüléket üzemelés közben felügyelet nélkül.

VIGYÁZAT! Kerülje a sérülésveszélyeket:

- Veszély esetén húzza ki azonnal a hálózati dugót a dugaljzatból.
- ▲ **BALESETVESZÉLY!** Soha ne használja a készüléket hajszárítóként.
- Ne irányítsa a forró levegőt soha személyekre vagy állatokra.
- Ne nézzen közvetlenül a kifúvócső [3] fúvókanyílásába.
- **ÉGÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne érintse meg a forró fúvókát. Viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőszemveget.
- **ÉGÉS- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY!** A készülék nagy hőt fejleszt. Gondatlan kezelés fokozott méretű tűz- és robbanásveszéllyel jár.
- Ne dolgozzon könnyen gyulladó gázok, vagy anyagok közelében. Ezenkívül műanyagok, festékek, lakkok stb. megmunkálásánál egészségkárosító gázok képződhetnek. Gondoskodjon állandóan megfelelő szellőztetésről.
- Tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni. Állítsa azt fel az merőlegesen, felfelé irányított fúvókával.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Munkaszünetekben, a készüléken való minden munka előtt (pld. az előtétfúvóka cseréjénél) és nemhasználat esetén húzza ki mindig a hálózati dugót a dugaljzatból.
- Ne irányítsa hosszú ideig a készüléket ugyanarra a helyre.
- A fúvókakimenettel tartson távolságot a munkadarabhoz vagy a megmunkálandó felülethez. A légbeszorulás a készülék felforrósodásához vezethet.
- Ügyeljen a közvetlen munkaterületre és a környező területre is. A hő olyan gyúlékony részecskékhez juthat, amelyek a látászögön kívül esnek.
- A készülék mindig tiszta, száraz és zsír, vagy olajmentes kell legyen.
- Ne használja a készüléket soha a rendeltetésének nem megfelelő célra.

● Kezelés

● Üzembevétel

▲ **VIGYÁZAT!** Használat közben ne takarja el a szellőztetőnyílást.

▲ **VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne érjen hozzá a forró fúvókához.

A készülék bekapcsolása:

- Nyomja a BE-/KI-kapcsolót [2] az „I” vagy „II” fokozat helyzetbe.

A készülék kikapcsolása:

- Nyomja a BE-/KI-kapcsolót [2] a „0” helyzetbe.

A légmennyiség és a hőmérséklet beállítása:

A hőmérséklet- és légmennyiség-szabályzót [2] két különböző fűvási fokozatra tudja kapcsolni. Így az alkalmazásnak megfelelően kiválaszthatja a találó légmennyiséget és hőmérsékletet:

I fokozat	300 l/perc	350 °C
II fokozat	500 l/perc	550 °C

Használat álló készülékként /lehűtésre (lásd az D ábrákat):

- Helyezze a készüléket egyenesen egy sík felületre,
 - hogy mindkét keze a munkánál szabad legyen.
 - a készülék kihűléséhez.

● Előtétfúvókák alkalmazása

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** A túl nagy hőhatás meggyújthatja a festéket vagy műanyagot.

▲ **VIGYÁZAT!** Ne lélegezzen be a keletkező gőzöket.

Spaklifúvóka [4] – festékek és lakkok eltávolításához (lásd a B ábrát):

- Dugja a spaklifúvókát [4] a kifúvócsőre [3].
- Ennek a fúvókának a spakli alakja a forró levegő irányított áramlására szolgál. Használjon a

festékek és lakkok leválasztásához egy külön spaklit.

Felületfúvóka **5** – ragasztások feloldásához, festékek fellazításához (lásd a **C** ábrát):

- Dugja a felületfúvókát **5** a kifúvócsőre **3**.
- Kerülje a túlzottan tartós hőráhatásokat, az égett lakkot igen nehéz eltávolítani. Így szét lehet a ragasztásokat választani és a felesleges mennyiségű ragasztót el lehet távolítani.

Szűkítőfúvóka **6** – műanyag hegesztéséhez:

- Dugja a szűkítőfúvókát **6** a kifúvócsőre **3**.
- Tömlők és fóliák zsugorításához is használja a **6** szűkítőfúvókát.

● A ház körüli, autóval és kerttel kapcsolatos más alkalmazási példák

Vízvezetékek kifagyasztása:

Tudnivaló! PVC-csöveket nem szabad kifagyasztani.

Tudnivaló! A vízvezetékeket és gázvezetékeket gyakran nem lehet külsőleg megkülömböztetni. Kételyek esetén kérdezzen meg egy szakembert.

Tudnivaló! A részvezetékeket ónnal kötik össze és ezért nem szabad azokat 200 °C - nál jobban fellemegetni.

Csavarozások kioldása:

- Melegítse a csavarozásokat forró levegővel óvatosan, és ezáltal a legtöbb esetben kényelmesen kioldhatja a csavarozásokat.

Gyomok eltávolítása:

- A forró levegő gondoskodik a gyomok és azok csíráinak a kiszáradásáról.

Grillszén meggyújtása (lásd a **E** ábrát):

▲ FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon spirítuszt!

- Illessze a rácsos fúvókát **7** a kifúvó csőre **3**.
- Gyújtsa meg pár perc alatt a grillszénen.

Viasz eltávolítása:

- Távolítsa el a síekről / snowboardokról vagy a gyertartókról, a terméket megillető óvatossággal a maradék viaszt.

● Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt a készüléken csinálna valamit, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

- Tartsa mindig tisztán és szárazon a légbeszívó- és kifúvó csöveket.
- A ház tisztításához használjon egy törlőruhát. Semmiképpen se használjon benzint, oldószereket vagy tisztítószereket, amelyek a műanyagokat megtámadják.

● Szerviz

■ **▲ FIGYELMEZTETÉS!** A készülékét csak szakképzett szakemberrel és originál cserealkatrészekkel javíttassa. Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

■ **▲ FIGYELMEZTETÉS!** A hálózati dugó, vagy a hálózati vezeték cseréjét mindig a gyártóval, vagy annak a vevőszolgálatával végeztesse. Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

Tudnivaló: A nem felsorolt tartozékokat (mint pl. szénkefeket, kapcsolókat) Callcenter-ünkön keresztül rendelheti meg.

● Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben

az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törekeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garanciaidő nem hosszabbodik a jótállással. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, legkésőbb két nappal a vétel dátumától számítva jelezni kell. A garanciális idő lejáta után esedékes javítások térítéskötelesek.

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

e-mail: kompernass@lidl.hu

IAN 96232

● Mentesítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újraértékesítési helyeken mentesíthet.



Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási szemétbe!

Az elektromos és elektronikus régi készülékekről szóló 2002/96/EC európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell összegyűjteni és egy környezetbarát újraértékesítéshez eljuttatni.

A kiszolgált készülék mentesítésének a lehetőségeit községe, vagy városa illetékes hivatalánál tudhatja meg.



Uvod

Predvidena uporaba.....	Stran 30
Oprema	Stran 30
Obseg dobave.....	Stran 30
Tehnični podatki.....	Stran 30

Splošna varnostna navodila za električno orodje..... Stran 30

1. Varnost na delovnem mestu.....	Stran 31
2. Električna varnost.....	Stran 31
3. Varnost oseb.....	Stran 31
4. Skrbno ravnanje in uporaba električnega orodja.....	Stran 32
Za napravo specifična varnostna navodila.....	Stran 32

Uporaba

Zagon	Stran 33
Uporaba natičnih šob.....	Stran 33
Nadaljnji primeri uporabe v hiši, avtu, na vrtu.....	Stran 33

Čiščenje..... Stran 34**Servis..... Stran 34****Garancija..... Stran 34****Odstranjevanje..... Stran 35****Garancijski list..... Stran 36**

Fen za vroči zrak PHLG 2000 B1

Odstranitev, preoblikovanje, predhodno ogrevanje, odmrzovanje itd.

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Naprava je primerna za odstranjevanje barvnih premazov, za segrevanje (npr. krčljivih gibkih cevi) in za preoblikovanje ter varjenje umetnih snovi. Razen tega jo lahko uporabite za ločevanje lepljenih stičnih površin ter odvajanje vodovodnih napeljav. Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Za poškodbe, ki bi nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzame odgovornosti. Naprava ni predvidena za obrtno uporabo.

● Oprema

- 1 Dovod zraka
- 2 Stikalo za VKLOP / IZKLOP & regulator temperature in količine zraka
- 3 Izpušna cev
- 4 Lopatična šoba
- 5 Površinska šoba
- 6 Reducirna šoba
- 7 Šoba za žar

● Obseg dobave

- 1 fen za vroči zrak PHLG 2000 B1
- 1 lopatična šoba
- 1 površinska šoba
- 1 reducirna šoba
- 1 šoba za žar
- 1 navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Nazivna napetost: 230 V~ 50 Hz
Nazivna moč: maks. 2000 W
Količina zraka: Stopnja I: ca. 300 l / min.
Stopnja II: ca. 500 l / min.

Temperatura
(izhod šobe): Stopnja I: ca. 350 °C
Stopnja II: ca. 550 °C

Razred zaščite: II /

Nivo zvočnega tlaka, določen kot vrste A, je praviloma nižji od 70 dB (A).

● Splošna varnostna navodila za električno orodje

⚠ OPOZORILO! Preberite varnostna opozorila in navodila! Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko vodi do povzročitve električnega udara, požara in / ali hudih poškodb.

Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za uporabo v prihodnje!

V varnostnih navodilih uporabljeni pojem »električno orodje« se nanaša na električno orodje na omrežni pogon (s kablom za priključitev na omrežje) in na električno orodje na akumulatorski pogon (brez kabla za priključitev na omrežje).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) **Delovno območje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.
- b) **Z orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v kateri se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskrice, ki bi lahko povzročile vžig prahu ali pare.
- c) **Poskrbite, da bodo otroci in druge osebe med uporabo električnega orodja dovolj oddaljene od mesta uporabe.** Če vaša pozornost ni v celoti usmerjena na delo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič mora ustrezati električni vtičnici.** Vtiča v nobenem primeru ne smete spreminjati. Skupaj z ozemljenimi stroji ne uporabljajte dodatnih nastavkov vtiča. *Originalen nespremenjen vtič in ustrezna vtičnica zmanjšata tveganje električnega udara.*
- b) **Preprečite telesni stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Preprečite stik orodja z vodo ali vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Kabla ne uporabljajte za nošenje orodja, za obešanje orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice.** Kabel zavarujte pred vročino, olji, ostrimi robovi ali gibljivim delom orodja. Poškodovani ali zavozlani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Kadar z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so primerni in namenjeni uporabi na prostem.** Uporaba električnega podaljška, ki je izdelan za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.

- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne da izogniti, uporabljajte zaščitno stikalo za okvarni tok.** *Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.*

3. Varnost oseb

- a) **Ves čas bodite pozorni, pazite, kaj delate in pri delu z električnim orodjem ravnajte razumno.** Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali če ste pod vplivom droge, alkohola ali zdravil. *Trenutek nepozornosti med uporabo orodja lahko povzroči resne poškodbe.*
- b) **Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** *Uporaba osebne zaščitne opreme kot so maska za prah, delovni čevlji z zaščito proti drsenju, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje nastanka poškodb.*
- c) **Preprečite nenameren vklop naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na oskrbo s tokom, dvignete ali nosite.** *Če imate pri nošenju naprave prst na stikalo za VKLOP / IZKLOP ali je naprava vklopljena, to lahko vodi do povzročitve nesreč.*
- d) **Pred vklopom orodja odstranite vsa orodja, ki jih potrebujete za nastavitve in vse vijajčne ključe.** *Orodje ali ključ v vrtečem se delu orodja bi lahko povzročil poškodbe.*
- e) **Izogibajte se abnormalni telesni drži. Skrbite za varno stojišče in pazite na ravnotežje.** *Na ta način lahko napravo, še posebev v nepričakovanih situacijah, bolje kontrolirate.*
- f) **Oblečeni bodite v primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita.** **Poskrbite, da v bližino vrtečih se delov stroja ne pridejo lasje, oblačila in rokavice.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje bi se lahko ujeli v premikajoče se dele.*
- g) **Kadar je vgrajena oprema za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se pre-**

pričajte, da je oprema priključena in pravilno uporabljena. Uporaba opreme zmanjša ogrožanje zaradi prahu.

4. Skrbno ravnanje in uporaba električnega orodja

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za vaše delo uporabljajte za to namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste v določenem območju zmogljivosti delali bolje in bolj varno.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, čigar stikalo je defektno.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba dati v popravilo.
- c) **Preden izvajate nastavitve na napravi, zamenjujete dele opreme ali napravo date iz rok, izvlecite električni vtič iz vtičnice. Ti previdnosti ukrepi preprečujejo nenameren zagon električnega orodja. Ti previdnosti ukrepi preprečujejo nenameren zagon naprave.**
- d) **Neuporabljano električno orodje hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z napravo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, uporabe naprave ne dovolite.** Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Napravo skrbno negujte. Kontrolirajte, če premikajoči se deli naprave brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli naprave odlomljeni ali poškodovani, ter da delovanje naprave ni ovirano. Poškodovane dele dajte pred ponovno uporabo naprave v popravilo.** Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževano električno orodje.
- f) **Poskrbite, da bodo rezalna orodja vedno ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električna orodja, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu z navodili za uporabo in na način, ki je predpisan posebej za ta specialni tip stroja. Vedno upoštevajte delovne po-**

goje in vrsto dela, ki ga želite opraviti.

Uporaba električnih orodij v namene, ki se razlikujejo od namenov, ki jih je predvidel proizvajalec, lahko povzroči nastanek nevarnih situacij.

● Za napravo specifična varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Če z napravo ne delate skrbno, lahko pride do požara.
- Previdno pri uporabi naprave v bližini vnetljivih materialov.
- Ne usmerjajte dlje časa v isto točko.
- Ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju.
- Toplota lahko pride do skritih vnetljivih materialov.
- Po uporabi odložite na stojalo in počakajte, da se ohladi, preden jo spravite (glejte tudi sl. D).
- Naprave ne puščajte nenadzorovane, dokler obratuje.

POZOR! Izogibajte se nevarnosti poškodb, požara ter ogrožanju zdravja:

- V primeru nevarnosti omrežni vtič takoj potegnite iz vtičnice.
- ⚠ **NEVARNOST POŠKODB!** Naprave nikoli ne uporabljajte za sušenje las.
- Vročega zračnega toka nikoli ne usmerjajte na ljudi ali živali.
- Nikoli ne glejte direktno v odprtino šobe na izpušni cevi 3.
- **NEVARNOST OPEKLIN!** Vroče šobe se ne dotikajte. Nosite zaščitne rokavice.
- Nosite zaščitna očala.
- **NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE!**
V napravi se razvije močna vročina. Neskrbno rokovanje z napravo pomeni bistveno nevarnost požara in eksplozije.

- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih plinov ter materialov ali v eksplozivni okolici. Pri obdelavi umetnih snovi, barv, lakov ipd. lahko razen tega nastanejo zdravju škodljivi plini. Poskrbite za stalno zračenje.
- Napravo pustite, da se ohladi do konca, preden jo shranite. V ta namen jo postavite pokonci, s šobo v smeri navzgor.
- Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.
- Pred odmori pri delu, pri vseh delih na napravi (npr. zamenjavi natične šobe) in kadar je ne uporabljate, omrežni vtič zmeraj potegnite iz vtičnice.
- Napravo zmeraj usmerite na isto mesto le za kratek čas.
- Izhod šobe morate zmeraj držati v določeni oddaljenosti od obdelovanca ali površine za obdelavo. Kopičenje zraka lahko privede do pregretja naprave.
- Bodite pozorni na svoje neposredno delovno območje ter tudi na njegovo okolico. Toplota lahko dospe tudi do gorljivih delov, ki se nahajajo izven vašega vidnega polja.
- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez prisotnosti olja ali maziv.
- Naprave nikoli ne uporabljajte za nepredvidene namene.

● Uporaba

● Zagon

⚠ PREVIDNO! Pri uporabi ne prekrijte prezračevalnih rež.

⚠ NEVARNOST OPEKLIN! Vroče šobe se ne dotikajte.

Vklop naprave:

- Stikalo za VKLOP / IZKLOP **[2]** potisnite v položaj za stopnjo „I“ ali „II“.

Izklop naprave:

- Stikalo za VKLOP / IZKLOP **[2]** potisnite v položaj za stopnjo „0“.

Nastavljanje količine zraka in temperature:

Z regulatorjem temperature in količine zraka **[2]** vklopite dve različni stopnji pihanja. Odvisno od

uporabe lahko tako izberete ustrezno količino zraka in temperaturo:

Stopnja I	300 l / min	350 °C
Stopnja II	500 l / min	550 °C

Uporaba kot samostoječa naprava / hlajenje (glejte sliko D):

- Napravo postavite pokončno na ravno površino,
 - da imate obe roki prosti za delo.
 - da se naprava ohladi.

● Uporaba natičnih šob

⚠ OPOZORILO! Premočen vpliv vročine barve in umetne snovi lahko zažge.

⚠ PREVIDNO! Nastalih hlapov ne vdihujte.

Lopatična šoba **[4]** – odstranjevanje barv in lakov (glejte sliko B):

- Lopatično šobo **[4]** natakните na izpušno cev **[3]**.
- Lopatičasta oblika te šobe služi natančnemu dovodu vročega zraka. Za odstranitev barv in lakov uporabite posebno lopatko.

Površinska šoba **[5]** – topljenje lepila, mehčanje barv (glejte sliko C):

- Površinsko šobo **[5]** natakните na izpušno cev **[3]**.
- Izogibajte se predolgim vplivom vročine, ker zažgani lak lahko odstranite le s težavo. Veliko vrst lepil lahko zmečate s pomočjo toplote. Lepljene stične površine potem lahko ločite in odstranite odvečno lepilo.

Reducirna šoba **[6]** – varjenje umetnih snovi:

- Reducirno šobo **[6]** natakните na izpušno cev **[3]**.
- Reducirno šobo **[6]** uporabite za termo krčljive gibke cevi in folijo.

● Nadaljnji primeri uporabe v hiši, avtu, na vrtu

Odmrzovanje vodnih cevi:

Napotek! PVC cevi ne smete odtajati.

Napotek! Na zunaj se vodovodne napeljave pogosto ne razlikujejo od plinovodov. V primeru dvoma se zmeraj obrnite na strokovnjaka.

Napotek! Bakreni vodi so povezani s kositrom in se ne smeje ogreti na več kot 200 °C.

Odvijanje vijčnih povezav:

- Vijčne povezave previdno segrejte z vročim zrakom, vijake praviloma tako lahko preprosto odvijete.

Odstranjevanje plevela:

- Vroč zrak poskrbi za izsušitev plevela in njegovih klic.

Pržiganje oglja za žar (glejte sliko E):

⚠ OPOZORILO! Ne uporabljajte gorilnega špirita.

- Šobo za žar [7] nataknite na cev za pihanje zraka [3].
- V nekaj minutah prižgete oglje za žar.

Odstranjevanje voska:

- S smuči / snowboarda ali svečnika ob primerni in ustrezni previdnosti odstranite ostanke voska.

● Čiščenje

⚠ OPOZORILO! Preden izvajate dela na napravi, vedno potegnite električni vtič in vtičnice.

- Dovod zraka in izpušna cev morata biti vedno čista.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo. Nikakor ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki najedajo umetno snov.

● Servis

- **⚠ OPOZORILO!** Napravo dajte v popravilo samo kvalificiranemu strokovnemu osebju in samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. S tem se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.
- **⚠ OPOZORILO!** Zamenjavo električnega vtiča ali priključne napeljave ve-

dno dajte v delo izdelovalcu naprave ali njegovi službi za pomoč strankam.

S tem se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.

Napotek: Nadomestne dele, ki tukaj niso navedeni (npr. ogljene krtačke, stikala) lahko naročite prek našega klicnega centra.

● Garancija

Ta naprava ima 3 leta garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana in pred dobavo natančno preverjena. Prosimo, da blagajniški račun shranite kot dokazilo o nakupu. V primeru uveljavljanja garancije se po telefonu obrnite na svojo servisno službo. Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vašega izdelka.

Garancija velja le za napake pri materialu ali izdelavi, ne pa tudi za poškodbe pri transportu, potrošne dele ali za poškodbe lomljivih delov, npr. stikal ali akumulatorjev. Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo.

V primeru zlorabe ali nepravilnega ravnanja, pri uporabi sile ter pri posegih, ki jih ni izvedla naša pooblaščenca servisna poslovalnica, garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Jamstvo ne podaljša garancijske dobe. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Morebitne poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo že pri nakupu, je treba javiti takoj po razpakiranju, najpozneje pa dva dni po datumu nakupa. Popravila po preteku garancijske dobe je treba plačati.

SI

Servis Slovenija

Phone: 080080917

e-mail: kompennass@lidl.si

IAN 96232

● Odstranjevanje



Embalaža sestoji iz naravi prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete v lokalne zbiralnike za recikliranje odpadkov.



Električnega orodja ne mečite med hišne odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2002/96/EC o starih električnih napravah in njenim izvajanjem v narodnem pravu je treba električno orodje zbirati ločeno in vrniti v naravi primerno ponovno predelavo.

Vse o možnostih za odstranjevanje odsluženih naprav boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

SI

☎ 080080917



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernaß Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Úvod

Používání přístroje ve shodě s ustanoveními	Strana 38
Vybavení.....	Strana 38
Objem dodávky	Strana 38
Technické údaje	Strana 38

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje Strana 38

1. Bezpečnost na pracovišti	Strana 39
2. Elektrická bezpečnost.....	Strana 39
3. Bezpečnost osob	Strana 39
4. Pečlivé zacházení s elektrickými nástroji a jejich použití	Strana 40
Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení	Strana 40

Obsluha

Uvedení do provozu	Strana 41
Používání nástavců.....	Strana 41
Další příklady pro práci s přístrojem v domě, autě a na zahradě	Strana 41

Čištění..... Strana 42**Servis**..... Strana 42**Záruka**..... Strana 42**Zlikvidování**..... Strana 43

Horkovzdušná pistole PHLG 2000 B1

**Odstraňování, tvarování, nahřívání,
rozmrazování atd.**

● Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání přístroje ve shodě s ustanoveními

Přístroj je určen pro odstraňování barevných nátěrů, pro nahřívání (například hadic, které se srážejí za tepla) a pro tvarování a svařování plastů. Dále může být používán k uvolňování lepených spojů a odrezování nebo rozmrazování vodovodního potrubí. Jakékoliv další používání nebo měnění přístroje je považováno za používání, které není ve shodě s ustanoveními, a nese s sebou značná nebezpečí. Výrobce nepřijímá za škody vzniklé z používání přístroje, které nebude ve shodě s ustanoveními, žádnou zodpovědnost. Přístroj není určen pro živnostenské použití.

● Vybavení

- 1 Přívod vzduchu
- 2 Vypínač VYPNUTO / ZAPNUTO & regulátor teploty a množství vzduchu
- 3 Nástavec
- 4 Špachtlový nástavec
- 5 Plochý nástavec
- 6 Redukovaný nástavec
- 7 Tryska grilu

● Objem dodávky

- 1 Horkovzdušná pistole PHLG 2000 B1
- 1 Špachtlový nástavec
- 1 Plochý nástavec
- 1 Redukovaný nástavec
- 1 Tryska grilu
- 1 Návod k použití

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V~ 50 Hz
Jmenovitý výkon:	max. 2000 W
Množství vzduchu:	stupeň I: ca 300 l / min. stupeň II: ca 500 l / min.

Teplota (výstup nástavce):	stupeň I: ca 350 °C stupeň II: ca 550 °C
-------------------------------	---

Třída ochrany: II /

Hladina akustického tlaku přístroje ohodnocená A, obvykle je nižší než 70 dB (A).

● Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody! Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžká poranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucnost!

Pojem „elektrický nástroj“ uvedený v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (se sítovým kabelem) a na elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez sítového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) **Svou pracovní oblast udržujte tak, aby byla čistá a dobře osvětlená.** Neoprádění a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) **Neppracujte se zařízením v okolí ohroženém výbuchem, v němž se nacházejí kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nástroje vyrábějí jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) **Elektrické nástroje během používání chraňte před dětmi a jinými osobami.** Při rozptýlení byste mohli ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrická bezpečnost

- a) **Síťová zástrčka zařízení se musí hodit do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem změnit. Nepoužívejte zástrčky s adaptérem společně a se zařízeními s ochranným uzemněním.**
Nezměněné zástrčky a lícující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.
- c) **Zařízení chraňte před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Kabel nepoužívejte k nestanovenému účelu jako je nošení zařízení, pověšení nebo vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo se pohybujícími díly zařízení.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s elektrickým nástrojem venku použijte jen prodlužovací kabely, které jsou povoleny pro vnější oblast.**
Použití prodlužovacího kabelu povoleného pro vnější oblast snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) **Nelze-li se vyhnout provozu elektrického nástroje ve vlhkém okolí, použijte ochranný spínač proti chybnému proudu.** Použití ochranného spínače proti chybnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte neustále pozorní, dbejte na to, co činíte a dejte se s rozumem do práce s elektrickým nástrojem. Nikdy nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Už okamžik nepozornosti při použití zařízení může vést k závažným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobního ochranného vybavení, jako je maska proti prachu, protiskluzná bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana proti sluchu, v závislosti na druhu a použití elektrického nástroje, zmenšuje riziko poranění.
- c) **Zabraňte nechtěnému uvedení do provozu. Před připojením k napájecímu napětí, před upnutím a nošením elektrického nástroje se ujistěte, že je vypnut.** Máte-li při nošení zařízení prst na spínači ZAP/VYP nebo je zařízení zapnuto, může dojít k úrazům.
- d) **Před zapnutím zařízení odstraňte nastavovací nářadí nebo šroubováky.** Nástroj nebo šroubovák, který se nachází v rotujícím dílu zařízení může způsobit poranění.
- e) **Vyhnete se neobvyklému držení hlavy. Pečujte vždy o bezpečnou stabilní polohu a udržujte neustále rovnováhu.** Tím můžete zařízení zejména v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Chraňte vlasy, oděv a rukavice před pohyblivými díly.** Volný oděv, šperk nebo vlasy mohou být zachyceny samopohyblivými díly.
- g) **Jsou-li namontována zařízení k vysávání a zachycování prachu, ujistěte se, že jsou tato připojena a správně**

použita. Správné použití těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4. Pečlivé zacházení s elektrickými nástroji a jejich použití

- a) **Zařízení nepřetěžujte. Pro práci použijte k tomu určených elektrických nástrojů.** S vhodným elektrickým nástrojem pracujete lépe a bezpečněji v udaném výkonostním rozsahu.
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je defektní.** Elektrický nástroj, který nelze zapínat a vypínat, je nebezpečný a musí se opravit.
- c) **Před nastavením zařízení, výměně dílů příslušenství nebo odstavením zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Toto preventivní opatření brání nechtěnému spuštění zařízení.
- d) **Nepoužité elektrické nástroje skladujte tak, aby byly z dosahu dětí. Zařízení nenechte používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo které si nepřečtely tyto návody.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
- e) **Ošetřujte zařízení s pečlivostí. Zkontrolujte, fungují-li pohyblivé díly zařízení a neuvázly-li, jsou-li díly zlomené nebo poškozené, takže je funkce zařízení ohrožena. Před použitím zařízení nechejte poškozené díly opravit.** Příčina mnohých úrazů tkví ve špatně udržovaných elektrických nástrojích.
- f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami neuviznou tak často a lze je snadněji vést.
- g) **Použijte elektrické nástroje, příslušenství, náhradní nástroje atd. podle těchto návodů a tak, jak je pro tento speciální typ nástroje předepsáno. Přitom přihlédněte k pracovním podmínkám a prováděné činnosti.** Použití elektrických nástrojů pro jiná než určená použití může vést k nebezpečným situacím.

● Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení

- Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Jestliže se s přístrojem pečlivě nezachází, může dojít k požáru.
- Pozor při používání přístroje v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nenařizovat delší dobu na stejné místo.
- Nepoužívat ve výbušném prostředí.
- Teplota může být vedena k hořlavým materiálům, které jsou zakryté.
- Po použití postavit na stojan a nechat vychladnout než přístroj zabalíte (viz také obr. D).
- Nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru.

POZOR! Zabraňte nebezpečí poranění:

- V případě nebezpečí vytáhněte ihned síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Přístroj nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.

- Horkým proudem vzduchu nikdy nemířte na osoby nebo zvířata.
- Nedívejte se přímo do otvoru trysky na výfukové trubce [3].
- **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Nedotýkejte se žhavého nástavce. Používejte ochranné rukavice.
- Používejte ochranné brýle.
- **NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU!** Přístroj vytváří intenzivní teplo. Lehkovážné zacházení s přístrojem s sebou přináší zvýšené nebezpečí požáru a exploze.
- Nepracujte poblíž snadno zápalných plynů nebo materiálů. Při práci s plastickými materiály, barvami, laky atd. mohou vznikat plyny ohrožující zdraví. Postarejte se o dostatečné odvětrávání.
- Než přístroj uložíte, nechte jej zcela vychladnout. Během toho jej postavte na stojato, nástavcem směrem vzhůru.
- Přístroj nepoužívejte bez dozoru.

- Při přestávkách v práci a především při práci na přístroji (například při výměně nástavce) a v době, kdy přístroj nepoužíváte, vždy vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- Přístrojem nemiřte delší dobu na jedno stejné místo.
- Mezi výstupem nástavce a opracovávaným předmětem nebo plochou udržujte přiměřenou vzdálenost. Kumulace horkého vzduchu může způsobit přehřátí přístroje.
- Dávejte pozor na pracovní prostředí, ale i na prostředí okolní. Teplota může dosáhnout k hořlavým dílům, které se nacházejí mimo dohled.
- Přístroj musí být stále čistý, suchý a beze stop oleje nebo tukových mazadel.
- Přístroj nikdy nepoužívejte nepřiměřeně k jeho účelu.

● Obsluha

● Uvedení do provozu

⚠ POZOR! Při používání nezakrývejte větrací drážky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ! Nedotýkejte se horkého nástavce.

Zapnutí přístroje:

- Stiskněte vypínač vypínač VYPNUTO / ZAPNUTO [2] do pozice stupeň „I“ nebo „II“.

Vypnutí přístroje:

- Stiskněte vypínač vypínač VYPNUTO / ZAPNUTO [2] do pozice „0“.

Nastavení množství vzduchu a teploty:

Regulátorem teploty a množství vzduchu [2] můžete zapnout dva různé stupně ventilátoru. Vždy podle použití tak můžete zvolit vhodné množství vzduchu a teplotu.

Stupeň I	300 l / min	350 °C
Stupeň II	500 l / min	550 °C

Použití jako přístroj k postavení / ochlazení (viz obr. D):

- Přístroj pokládejte vzpříma na rovnou plochu, abyste
 - měli obě dvě ruce volné pro práci,
 - aby přístroj vychladl.

● Používání nástavců

⚠ VÝSTRAHA! Příliš intenzivní působení tepla může způsobit vznícení barev a umělých hmot.

⚠ POZOR! Nevdechujte vznikající výpary.

Špachtlový nástavec [4] – odstraňování barev a laků (viz obr. B):

- Špachtlový nástavec [4] nasadíte na výfukovou trubku [3].
- Tvar špachtle tohoto nástavce slouží k cílenému přívodu horkého vzduchu. Pro odstranění barvy a laku používejte další, zvláštní špachtli.

Plochý nástavec [5] – uvolňování slepených spojů, změkčení nátěrů (viz obr. C):

- Plochý nástavec [5] nasadíte na výfukovou trubku [3].
- Vyhnete se dlouhému působení horka, neboť spálený lak lze jen velmi obtížně odstranit. Teplotou lze změkčit mnoho lepicích prostředků. Lepené spoje se pak dají oddělit a je možné odstranit přebytečné lepidlo.

Redukovaný nástavec [6] – sváření plastových materiálů:

- Redukovaný nástavec [6] nasadíte na výfukovou trubku [3].
- Pro trubice, které se srážejí teplem, a pro fólie používejte redukovaný nástavec [6].

● Další příklady pro práci s přístrojem v domě, autě a na zahradě

Rozmrazování vodovodních trubek:

Upozornění! Trubka z PVC nesmí teplem změknout.

Upozornění! Při pohledu z venku se často nedají rozeznat trubky vodovodního vedení od trubek plynového vedení. V případě pochybností se vždy zeptejte specialisty.

Upozornění! Trubky vedení vyrobené z mědi jsou spojovány cinem a nesmějí být zahřáty na víc než 200 °C.

Uvolnění šroubových spojení:

- Zahřejte šroubové spojení opatrně horkým vzduchem a šrouby se pak zpravidla dají pohodlně povolit.

Odstraňování plevele:

- Horký vzduch se postará o vysušení plevele a klíčících rostlin.

Zapálení uhlí ke grilování (viz obr. E):

▲ VÝSTRAHA! Nepoužívejte denaturovaný líh.

- Pak zastrčte trysku grilu [7] do výfukové trubky [3].
- V několika málo minutách zapálíte uhlí ke grilování.

Odstranění vosku:

- Zbavte skiboard / snowboard nebo svícen, s opatrností přiměřenou pro produkt, od zbytkového vosku.

● Čištění

▲ VÝSTRAHA! Než začnete provádět práce na přístroji, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

- Udržujte nasávací a výstupní otvory čisté.
- K čištění pouzdra používejte měkké tkaniny. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědlo anebo čističe, které narušují plastické hmoty.

● Servis

- **▲ VÝSTRAHA!** Své přístroje nechejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s origi-

nálními náhradními díly. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

- **▲ VÝSTRAHA!** Výměnu zástrčky nebo síťového vedení nechejte vždy provést výrobcem přístroje nebo jeho zákaznickým servisem. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Upozornění: Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáčky, vypínač) můžete objednat přes naše Call centrum.

● Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

CZ

Servis Česko

Hotline: 800 143873

e-mail: kompernass@lidl.cz

IAN 96232

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.



Elektrické nástroje neodhazujte do domácího smetí!

Podle Evropské směrnice 2002 / 96 / EC o elektrických a elektronických vysloužilých přístrojích a realizace národního práva se musí opotřebované elektrické přístroje odděleně sebrat a odevzdat k ekologicky vhodnému opětnému zužitkování.

O možnostech ke zlikvidování vysloužilých přístrojů se dozvíte ve správě Vaší obce či města.



Úvod

Použitie na stanovený účel	Strana 46
Vybavenie.....	Strana 46
Rozsah dodávky	Strana 46
Technické údaje	Strana 46

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje..... Strana 46

1. Bezpečnosť pracovného miesta	Strana 47
2. Elektrická bezpečnosť	Strana 47
3. Bezpečnosť osôb.....	Strana 47
4. Bezpečná manipulácia a používanie elektrických nástrojov.....	Strana 48
Bezpečnostné pokyny špecifické pre tento prístroj.....	Strana 48

Obsluha

Uvedenie do činnosti	Strana 49
Používanie prídavných trysiek.....	Strana 49
Ďalšie príklady pre použitie v domácnosti, aute, záhrade.....	Strana 50

Čistenie..... Strana 50**Servis**..... Strana 50**Záručná lehota**..... Strana 50**Likvidácia**..... Strana 51

Teplovzdušná, tlaková pištoľ PHLG 2000 B1

**Odstraňovanie, tvárnenie, nahrievanie,
rozmrazovanie atď.**

● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie na stanovený účel

Prístroj je vhodný na odstraňovanie farebných náterov, na nahrievanie (napr. zmršťovacích hadíc) a na tvárnenie a zváranie plastov. Ďalej môže byť použitý na odlepenie lepených spojov a na odhrdzovanie vodovodných potrubí alebo na rozmrazovanie. Každé iné použitie alebo zmena prístroja sa považuje za použitie, ktoré je v rozpore so stanoveným účelom a skrýva v sebe značné nebezpečenstvo úrazu. Za škody vzniknuté použitím, ktoré bolo v rozpore so stanoveným účelom, nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

● Vybavenie

- 1 nasávanie vzduchu
- 2 vypínač a regulátor teploty a množstva vzduchu
- 3 tryska
- 4 škrabková tryska
- 5 plochá tryska
- 6 tryska s redukciou
- 7 grilovacia dýza

● Rozsah dodávky

- 1 teplovzdušná, tlaková pištoľ PHLG 2000 B1
- 1 škrabková tryska
- 1 plochá tryska
- 1 tryska s redukciou
- 1 grilovacia dýza
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje

- Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz
Menovitý výkon: max. 2000 W
Množstvo vzduchu: stupeň I: asi 300 l / min.
stupeň II: asi 500 l / min.

- Teplota (na výstupe
z trysky): stupeň I: asi 350 °C
stupeň II: asi 550 °C

- Ochranná trieda: II /

Akustická hladina prístroja ohodnotená triedou A je bežne nižšia ako 70 dB (A).

● Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a predpisy! Nedbanlivosť pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a predpisov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké úrazy.

Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a predpisy pre prípad použitia v budúcnosti!

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané z akumulátorov (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť pracovného miesta

- a) **Svoje pracovné miesto udržiavajte čisté a zabezpečte dobré osvetlenie.** *Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.*
- b) **S prístrojom nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- c) **Počas používania elektrického náradia zamedzte prístup deťom a iným osobám.** *Odvrátenie pozornosti môže znamenať stratu kontroly nad zariadením.*

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Sieťová zástrčka prístroja musí byť zladená so zásuvkou. Sieťová zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptéry spolu s prístrojmi vybavenými ochranným uzemnením.** *Neupravované sieťové zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- b) **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. u rúr, vykurovacích zariadení, sporákov a chladničiek.** *Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- c) **Prístroj chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou.** *Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- d) **Kábel nepoužívajte na nosenie a vešanie prístroja, alebo na vyťahovanie sieťovej zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami prístroja.** *Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj pre exteriéry.** *Používanie predĺžovacieho kábla*

vhodného pre exteriéry znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- f) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** *Použitie tohto vypínača znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte vždy opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím prístupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte vtedy, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu či medikamentov.** *Jediný moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k závažným poraneniam.*
- b) **Noste osobný ochranný výstroj a vždy používajte ochranné okuliare.** *Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.*
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho budete zapájať na zdroj prúdu, chytať alebo prenášať.** *Ak máte pri prenose prístroja prst na spínači ZAP/VYP alebo je prístroj zapnutý, môže to viesť k nehodám.*
- d) **Skôr než prístroj zapnete, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkový kľúč.** *Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti prístroja, môže viesť k poraneniam.*
- e) **Zabráňte neprirodzenému držaniu tela. Zabezpečte si stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** *Takto môžete mať prístroj najmä v nečakaných situáciách lepšie pod kontrolou.*
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste široké oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a rukavice držte čím ďalej od**

pohybujúcich sa častí. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.

- g) **Keď montujete zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, či sú napojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje ohrozenia prachom.

4. Bezpečná manipulácia a používanie elektrických nástrojov

- a) **Prístroj neprefažujte. Pre svoju prácu používajte len vhodné elektrické nástroje.** Pomocou vhodného elektrického nástroja pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej pracovnej oblasti.
- b) **Nepoužívajte žiadny elektrický nástroj, ktorého prepínač je poškodený.** Elektrický nástroj, ktorý nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí byť opravený.
- c) **Pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Tieto preventívne opatrenia zabránia neúmyselnému štartu prístroja.
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje uschovajte mimo dosahu detí. Prístroj nesmú používať osoby, ktoré nie sú s nimi oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** Elektrické nástroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.
- e) **O prístroj sa dôkladne starajte. Kontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé časti prístroja a či nie sú zaseknuté, či nie sú zlomené niektoré časti alebo poškodené tak, že negatívne ovplyvňujú funkčnosť prístroja. Pred používaním prístroja musia byť poškodené časti opravené.** Príčinou mnohých úrazov je práve zlá údržba elektrických nástrojov.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a dajú sa ľahšie viesť.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladané nástroje, atď. používajte**

v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je to predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné než vyhradené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre tento prístroj

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade neopatrného zaobchádzania s prístrojom môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Buďte opatrný pri používaní prístroja v blízkosti horľavých látok.
- Nenechávajte nasmerované dlhší čas na jedno a to isté miesto.
- Nepoužívajte v prípade výskytu explozívnej atmosféry.
- Teplo môže byť odvádzané k horľavým materiálom, ktoré sú skryté.
- Po použití postavte na stojan a nechajte vychladnúť, až potom uskladnite. (pozri i obr. D).
- Nenechávajte prístroj bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.

POZOR! Vyhnite sa nebezpečenstvu poranenia:

- Pri nebezpečenstve okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Nikdy nepoužite prístroj ako sušič vlasov.
- Nikdy nemierte prúdom horúceho vzduchu na osoby alebo zvieratá.
- Nepozerajte priamo do otvoru trysky na výfukovej rúre [3].
- **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Nedotýkajte sa horúcich trysiek. Noste ochranné rukavice.

- Noste ochranné okuliare.
- **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBU-CHU!** Prístroj vyvíja vysoké teploty. Nesvedomite zaobchádzanie s prístrojom spôsobuje zvýšené požiaru a výbuchu.
- Nepracujte v blízkosti ľahko vznetlivých plynov a materiálov. Pri obrábaní plastov, farieb, lakov atď. môžu okrem toho vznikáť zdraviu nebezpečné plyny. Neustále sa starajte o dostatočné vetranie.
- Predtým ako prístroj uskladníte, nechajte ho úplne vychladnúť. Za týmto účelom ho postavte na výšku, tak aby tryska smerovala dohora.
- Prístroj neprevádzkujte bez dozoru.
- Pri pracovných prestávkach, pred všetkými prácami na prístroji (napr. pri výmene prídavnej trysky) a pri nepoužívaní prístroja vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nemierte prístrojom dlhší čas na jedno a to isté miesto.
- Výstup trysky udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od obrábaného materiálu alebo opracováanej plochy. Odrazený a nahromadený vzduch môže viesť k prehriatiu prístroja.
- Dávajte pozor na pracovnú oblasť aj na okolie. Teplo sa môže dostať k horľavým veciam, ktoré sú mimo vášho dohľadu.
- Prístroj musí byť stále čistý, suchý a bez prítomnosti oleja a mazacieho tuku.
- Nikdy prístroj nepoužívajte v rozpore s pôvodným účelom.

● Obsluha

● Uvedenie do činnosti

⚠ POZOR! Pri používaní nezakrývajte vetracie štrbiny.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!
Nedotýkajte sa horúcich trysiek.

Zapnutie prístroja:

- Zatlačte centrálny vypínač [2] do polohy stupeň „I“ alebo „II“.

Vypnutie prístroja:

- Zatlačte centrálny vypínač [2] do polohy „0“.

Nastavenie množstva vzduchu a teploty:

Pomocou regulátora teploty a množstva vzduchu [2] môžete zapnúť dva rôzne stupne ventilátora. V závislosti od použitia tak môžete zvoliť vhodné množstvo vzduchu a teplotu:

stupeň I	300 l / min	350 °C
stupeň II	500 l / min	550 °C

Použitie ako prístroj s podstavcom / na ochladzovanie (pozri obr. D):

- Prístroj ukladajte rovno na rovnú plochu, aby ste mali obe ruky pri práci voľné
- sa prístroj ochladil.

● Používanie prídavných trysiek

⚠ VAROVANIE! Príliš silné pôsobenie tepla môže zapáliť farby a umelé hmoty.

⚠ POZOR! Nenadýchajte sa vzniknutých pár.

Škrabková tryska [4] – na odstraňovanie farieb a lakov (pozri obr. B):

- Nasadíte škrabkovú trysku [4] na výstupnú trubicu [3].
- Forma škrabky tejto trysky slúži na cieleňé prívádzanie horúceho vzduchu. Na odstraňovanie farieb a lakov používajte samostatnú škrabku.

Plochá tryska [5] – na odstraňovanie lepidiel, na zmäkčenie farieb (pozri obr. C):

- Nasadíte plochú trysku [5] na výstupnú trubicu [3].
- Vyvarujte sa príliš dlhému pôsobeniu tepla, pretože spálený lak sa iba veľmi ťažko odstraňuje. Mnohé lepidlá je možné pomocou tepla zmäkčiť. Zlepené spoje sa potom dajú oddeliť a prebytočné lepidlo sa dá odstrániť.

Tryska s redukciou [6] – zváranie plastov:

- Nasadíte trysku s redukciou [6] na výstupnú trubicu [3].
- Trysku s redukciou [6] používajte pri zmršťovacích hadiciach / bužirkach a-fóliách.

● **Ďalšie príklady pre použitie v domácnosti, aute, záhrade**

Odmrazovanie vodovodného potrubia:

Pokyn! PVC- potrubie nesmie byť rozmrazované.

Pokyn! Navonok často nie je možné odlišiť vodovodné potrubie od plynového. V prípade pochybností sa pýtajte odborníka.

Pokyn! Medené rúry sú pospájané cínom a nesmú byť nahriate nad 200 °C.

Uvoľňovanie skrutkových spojov:

- Pomocou horúceho vzduchu opatrne nahrejte skrutkový spoj a skrutky sa potom budú dať väčšinou pohodlne uvoľniť.

Odstránenie buriny:

- Horúci vzduch sa postará o vysušenie buriny a klíčkov.

Zapaľovanie grilovacieho uhlia (pozri obr. E):

! VAROVANIE! Nepoužívajte technický lieh.

- Grilovaciu dýzu [2] nasuňte na vyfukovaciu rúru [3].
- V priebehu niekoľkých minút zapálite grilovacie uhlie.

Odstraňovanie vosku:

- Z lyží / snowboardu alebo svetníka môžete s opatrnosťou patričnou pre tento výrobok odstrániť zvyšky vosku.

● **Čistenie**

! VAROVANIE! Pred akoukoľvek prácou na prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Udržiavajte rúru pre nasávanie a vypúšťanie vzduchu vždy čistú.
- Na čistenie krytu používajte handru. V žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškadzujú plast.

● **Servis**

- **! VAROVANIE!** Svoje prístroje nechať opraviť u odborného personálu a s originálnymi náhradnými dielmi.

Tým sa zaistí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

- **! VAROVANIE!** Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla prenechajte výrobcovi prístroja alebo jeho servisu.

Tým sa zaistí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Upozornenie: Ďalšie náhradné súčiastky (ako napr. oceľové kefky, vypínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho telefonického centra.

● **Záručná lehota**

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilím a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo záruka nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

e-mail: kompernass@lidl.sk

IAN 96232

● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré sa môžu dať recyklovať na miestnych recyklačných staniciach.



Elektrické nástroje nevyhadzujte do odpadu z domácností!

Podľa európskej smernice 2002 / 96 / EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a aplikácii tejto smernice v národnom práve sa musia použité elektrické prístroje zbierať osobitne a musia sa odovzdať na ekologickú recykláciu.

Informácie o možnostiach likvidácie starých prístrojov získate na vašom obecnom alebo mestskom úrade.

Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 54
Ausstattung	Seite 54
Lieferumfang	Seite 54
Technische Daten	Seite 54

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Seite 54

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 55
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 55
3. Sicherheit von Personen	Seite 55
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 56
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	Seite 56

Bedienung

Inbetriebnahme	Seite 57
Vorsatzdüsen verwenden	Seite 57
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten	Seite 58

Reinigung..... Seite 58**Service**..... Seite 58**Garantie**..... Seite 59**Entsorgung**..... Seite 59

Heißluftgebläse PHLG 2000 B1

Entfernen, Verformen, Vorwärmen, Entfrosteten etc.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z.B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen und Wasserleitungen aufzutauen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Lufteinlass
- 2 EIN-/ AUS-Schalter & Temperatur- und Luftmengenregler
- 3 Ausblasrohr
- 4 Spachteldüse
- 5 Flächendüse
- 6 Reduzierdüse
- 7 Grilldüse

● Lieferumfang

- 1 Heißluftgebläse PHLG 2000 B1
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Grilldüse
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Nennspannung: 230V~ 50Hz
Nennleistung: max. 2000W
Luftmenge: Stufe I: ca. 300 l/min.
Stufe II: ca. 500 l/min.

Temperatur
(Düsenausgang): Stufe I: ca. 350 °C
Stufe II: ca. 550 °C

Schutzklasse: II /

Der mit A- bewertete Schalldruckpegel des Gerätes ist typischerweise kleiner als 70 dB (A).

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den**

Außenbereich zugelassen sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren**

Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

● Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird (siehe auch Abb. D).
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brandgefahr und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▲ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr **[3]**.
- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berühren Sie nicht die heiße Düse. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- **BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR!** Das Gerät entwickelt eine starke Hitze. Unsorgsamer Umgang bewirkt eine erhöhte Brand- und Explosionsgefahr.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Gasen oder Materialien, oder in einer explosionsfähigen Umgebung. Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. können zudem gesundheitsgefährdende Gase entstehen. Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern. Stellen Sie es dafür hochkant, mit nach oben gerichteter Düse auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Richten Sie das Gerät nur für kurze Zeit auf die gleiche Stelle.
- Halten Sie mit dem Düsenausgang einen Abstand zum Werkstück oder der zu bearbeitenden Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Achten Sie auf den direkten Arbeitsbereich und auch auf den Umgebungsbereich. Die Wärme

kann zu brennbaren Teilen gelangen, die sich außerhalb der Sichtweite befinden.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

● **Bedienung**

● **Inbetriebnahme**

▲ **VORSICHT!** Verdecken Sie beim Gebrauch nicht die Lüftungsschlitze.

▲ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berühren Sie nicht die heiße Düse.

Gerät einschalten:

- Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **[2]** in die Position Stufe „I“ oder „II“.

Gerät ausschalten:

- Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **[2]** in die Position „0“.

Luftmenge und Temperatur einstellen:

Sie können mit dem Temperatur- und Luftmengenregler **[2]** zwei verschiedene Gebläsestufen einschalten. Je nach Anwendung können Sie so die passende Luftmenge und Temperatur auswählen:

Stufe I	300 l/ min	350 °C
Stufe II	500 l/ min	550 °C

Einsatz als Standgerät / Abkühlen (siehe Abb. D):

- Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine ebene Fläche
 - um beide Hände zum Arbeiten frei zu haben.
 - zum Abkühlen des Gerätes.

● **Vorsatzdüsen verwenden**

▲ **WARNUNG!** Zu starke Hitzeeinwirkung lässt Farben und Kunststoffe entflammen.

▲ **VORSICHT!** Atmen Sie entstehende Dämpfe nicht ein.

Spachteldüse [4] – Farben und Lacke entfernen (siehe Abb. B):

- Stecken Sie die Spachteldüse [4] auf das Ausblasrohr [3].
- Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

Flächendüse [5] – Kleber lösen, Farben aufweichen (siehe Abb. C):

- Stecken Sie die Flächendüse [5] auf das Ausblasrohr [3].
- Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer entfernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

Reduzierdüse [6] – Kunststoff verschweißen:

- Stecken Sie die Reduzierdüse [6] auf das Ausblasrohr [3].
- Verwenden Sie die Reduzierdüse [6] bei Schrumpfschläuchen und -folie.

● Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

Entfrostern von Wasserrohren:

Hinweis! PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.

Hinweis! Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.

Hinweis! Kupferleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

Schraubverbindungen lösen:

- Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

Unkraut entfernen:

- Die Heißluft sorgt für eine Austrocknung des Unkrauts und der Keime.

Grillkohle anzünden (siehe Abb. E):

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie keinen Brennspritus.

- Stecken Sie die Grilledüse [7] auf das Ausblasrohr [3].
- Entzünden Sie in wenigen Minuten Grillkohle.

Entwachsen:

- Befreien Sie Skier / Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Halten Sie den Lufteinlass- und das Ausblasrohr stets sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

● Service

■ **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

■ **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96232

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96232

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

**(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)**

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96232

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

Last Information Update · Stan informacij · Információk
állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 11/2013
Ident.-No.: PHLG2000B1112013-4

IAN 96232



GB

● **Declaration of conformity /
Manufacturer CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**EU Low Voltage Directive
(2006 / 95 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive
(2011 / 65 / EU)**

Applicable harmonized standards

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Heat gun PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11–2013

Serial number: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- Quality Manager -

PL

● **Deklaracja zgodności /
Producent CE**

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: pan Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, niniejszym oświadczamy, iż produkt ten spełnia wymagania następujących norm, dokumentów normatywnych i dyrektyw WE:

**Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2006 / 95 / EC)**

**Kompatybilność elektromagnetyczna
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Dyrektywa
(2011 / 65 / EU)**

Stosowane normy zharmonizowane

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Typ / Oznaczenie urządzenia:

Dmuchawa gorącego powietrza PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11–2013

Numer seryjny: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- Menadżer jakości -

HU

● **Konformitási nyilatkozat /
Gyártó CE**

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, ezúton nyilatkozunk, hogy a termék a következő szabványoknak, szabványos okiratoknak és EG-irányelveknek megfelel:

**EG-alacsony feszültség-irányelv
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetikus összeférhetőség
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Irányelv
(2011 / 65 / EU)**

Alkalmazott összehangolt szabványok

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Típus / A készülék megnevezése:
Hőlégfűvő PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11–2013
Sorozatszám: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- Minőség menedzser -

SI

● **Izjava o skladnosti /
Proizvajalec CE**

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH, za dokumente odgovorna oseba: gospod Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, izjavljam, da je ta izdelek skladen z naslednjimi normativi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

**Direktiva ES o nizkonapetostni električni
opremi (2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetna kompatibilnost
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiva
(2011 / 65 / EU)**

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Oznaka tipa / Naprave:
Fen za vroči zrak PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11–2013
Serijska številka: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- Vodja kakovosti -

CZ

● Prohlášení o shodnosti / Výrobce CE

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, pracovník zodpovědný za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, tímto prohlašujeme pro tento výrobek shodu s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice ES o bezpečnosti elektrického zařízení nízkého napětí (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetická kompatibilita (2004 / 108 / EC)

RoHS Směrnice (2011 / 65 / EU)

Použité sladěné normy

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Typ / Označení přístroje:

Horkovzdušná pistole PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11-2013
Sériové číslo: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- Manager jakosti -

4 

/// PARKSIDE

SK

● Vyhlásenie o zhode / Vyhlásenie výrobcu CE

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumenty: pán Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, týmto vyhlasujeme, že tento výrobok sa zhoduje s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a směrnicami ES:

Smernica ES o nízkonapäťových strojoch (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetická znášateľnosť (2004 / 108 / EC)

RoHS Smernica (2011 / 65 / EU)

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-2-45/A2:2012
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Typ / Názov prístroja:

Teplovzdušná, tlaková pištoľ PHLG 2000 B1

Date of manufacture (DOM): 11-2013
Sériové číslo: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013



Semi Uguzlu
- manažér kvality -



● **Konformitätserklärung / Hersteller C€**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)**

angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-2-45/A2:2012

EN 60335-1:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:

Heißluftgebläse PHLG 2000 B1

Herstellungsjahr: 11-2013

Seriennummer: IAN 96232

Bochum, 30.11.2013

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -